





QUALIFIED AND CERTIFIED TRANSLATION AGENCY IN EVERY LANGUAGE каллиоминерованный центе заверенных переводов на всех языках





THE TRANSLATION OF TURKISH TO ENGLISH

17 Mart 2016

-LOGO- CAN ÖZEL SAĞLIK VE

TUR. HIZ. IC ve DIŞ TİC.

Ltd. Sti.

BELGEDEN

Dr. Ata Nejat Ertek - Dermatological and

Venereal Diseases Specialist

Rasimpasa Mh., Recaizade Sk., Zarplı İşh.,

No: 2 - 2 Kadıköy - Istanbul

OBS Cosmetics Mühlstrasse 5

35232 Dautphetal.

Germany

Subject: Impact Test

Matter: Cosmetic Cream

Test Seq. No: 647566 Date: 08.05.2003

Annex: 30 test results 1 impact test result

№08547

Cosmetic Test: Pedisolix - in 5 gram packaging

Subject:

The following tests have been implemented for

The foot cream Pedisolix cosmetic cream,

Which is the subject of the appointment of the company

The company OBB Cosmetics, Mühlstrasse 5 / 35232, Dautphetal, Germany,

By the company

Swiss Natural Care GmbH, Ausserdorfstr., 27 / 5603 Staufen, Switzerland:

- Dermatologic safety (Patch Test);
- Microbiological tests (Challenge Test);
- Dermatologic effectiveness tests the measurement of skin moisture;
- Antiperspirant (deodoriser) effectiveness tests.

The impact test has been carried out by us, under the supervision and monitoring of the Dermatologist Dr. Ata Nejat Ertek (Dermatological and Venereal Diseases Specialist) of the company Can Özel Sağlık ve Tur. Hiz. İç ve Dıs Tic. Ltd. Şti., on 30 subjects who complained of bromhidrosis,

And as a result of the attached test, its impact and feature of being a deodoriser for a period of 120 days has been certified.

CAN HEALTH CENTRE

CAN ÖZEL SAĞLIK VE TUR. HİZ. İÇ ve DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.

Rasimpaşa Mah., Recaizade Sk., Zarplı İşh.

No: 2 - 2 Kadıköy / Istanbul

-Signed & Stamped-

Dr. ATA JEJAT ERTEK

Dermatologist

Dermatological and Venereal diseases Specialist

Derg No. 132/53 In. No. 42803/3967

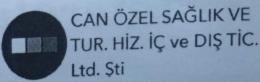
-Signed & Stamped-

TRANSLATED AS ORIGINAL

ISBU ÇEVIRINİN NOTERLİĞİLMİZ YEM

TARAFINDAN

ISBU CEVIRÎNÎN TARAFIMDAN TAM VE DOĞRU



OBS Cosmetics Mühlstrasse 5 35232 Dautphetal Almanya / Germany Dr. Ata Nejat Ertek Deri ve Zührevi Hastalıkları Uzm. Rasimpaşa Mh. Recaizade Sk. Zarplı İşh. No: 2 - 2 Kadıköy - İstanbul

Konu: Etki teati

Madde: Kozmetik Krem

Test sira No: 647566

Tarih: 08.05.2008

Ek: 30 test sonucu 1 etki test sonucu

Kozmetik Test: Pedisolix 5 gram paketli

Konu:

Swiss Natural Care GmbH Ausserdorfstr. 27 / 5603 Staufen isviçre

şirket tarafından görevlendirilen

OBS Cosmetics Mühlstrasse 5 / 35232 Dautphetal Almanya şirketi için konuda geçen Ayak kremi Pedisolix kozmetik krem

için altda belirlenen testler uygulanmıştır.

№08547

Dermatolojik güvenlik (Patch Test)

Mikrobiyolojik testler (Challenge Test)

Dermatolojik etkinlik testleri - cilt nemirin ölçümü

anti - persipirant, ter kokusu giderici etki testleri

Etki testi tarafımızca bromhidrosis şikayeti olan 30 denek üzerinde, Can Özel Sağlık ve Tur. Hiz. İç ve Dış Tic. Ltd. Sti.

Dermatolog Dr. Ata Nejat Ertek Deri ve Zührevi Hastalıkları Uzm. gözetim ve takibi altdında yapılmış ve ekteki test sonucuna göre etkisi 120 gün koku giderici özelliği onaylanmıştır.

CAN ÖZEL SAĞLIK Y P. HIZ. IC ve DIŞ Rasimpaşa MM. No: 2 - 2 Kadıköy Astanbul St Zarpli Ish.

MÜSTENIDATTIR TEK BASINA KULLANILAMAZ.

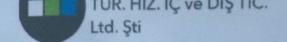
Vergi Dairesi: Kadıköy DR. ATA NEJAT ERTEK RASIMPA Vergi No: **DERI VE ZÜHREVI** 198 0020261 HASTALIKLARI UZM.

RECAIZADE SK. ZARPLINSH.

NO: 2 - 2 KADIKŌY -**ISTANBUL**

OBS Cosmetics Mühlstrasse 5 35232 Dautphetal Almanya / Germany

Results of Pedisolix Clinical Research Trials on 30 Subjects



Dr. Ata Nejat Ertek Deri ve Zührevi Hastalıkları Uzm. Rasimpaşa Mh. Recaizade Sk. Zarplı İşh. No: 2 - 2 Kadıköy - İstanbul



istanbul 08/05/2008

The clinical were initated on subjects between 03/12/07 and 01/05/08.

All Subjects had medium to serve foot odour issues which was confirmed by Sniffer and the dermatologist. During this period 2 subjects were eximined by our dermatologist everyday. It was determined that these subjects did not have any other dermatological disorders such as Tinea Pedis (Athlete's Foot), contact-dermatitis, exfoliative dermatitis or contagious dermatitis.

Pedisolix was applied to one foot only on 15 Subjects and both feet of the remaining 15 subjects by clinicians under the observation of the dermatologist. After washing the feet Pedisolix cream was applied on the moist feet and the cotton socks provided were put on Subjects were instructed not to take off the socks before 24 hours had clapsed not to wash their feet till then as well.

It was confirmed that after the first application the foot odour disapeared in each of the subjects within 6-8 hours. Subjects reported that the cream was confortable and felt soothing. During the trial period subjects were monitored every 4 weeks.

Furthemore, after applying Pedisolix, 5 subjects had the pathogenic fungus (known to cause Tinea Pedis) applied and it did not develop. It was therefore concluded Pedisolix resists Tinea Pedis as well.

The study concluded 01/05/08 and has proven that it is effective in combating foot odour for a minimum 97 days to maximum 150 days. It is confirmed that Pedisolix removes foot odour for approximately 120 days and prevent Tinea Pedis.

There were no irritations, allergies or other negative side effects noted by subjects or observing dermatologist.

CAN ÖZEL KÖLIK VE TUR. HİZ. İÇ ve DIŞ

No: 2 - 2 Kadıköy - İstanbul

Dr. ATA NEJAT ERTEK

Dermanologist

Deri ve Zühr Hastalıklar Uzm.

Derg No 132/53 In: No 42803/3967



focus certification™ Nº 12224

Certificate No 2006-30979 Sertifika No

CAN OZEL SAGLIK VE TURIZM . 0 9 HAZ 2008 HIZMETLERI IC VE DIS TICARET LTD. STI.

RIHTIM CAD. RECAIZADE SOK, ZARPLI ISHANI NO:2/2 KADIKOY ISTANBUL, TURKEY

has been assessed and meeting the requirements of degerlendirilmis ve ISO 9001:2000 Kalite Yonetim Sisteminin

ISO 9001:2000

goreksinimlerini karsiladigini onaylamistir

Quality Management Systems - Requirements

Kalite Yonetim Sistemi

For the following Activities

Asagida Verilen Faaliyet Alanlari Icin

HEALTH SERVICES AND MEDICAL AESTHETIC SERVICES(LASER ELECTROLYSIS) SAGLIK HIZMETLERI VE MEDIKAL ESTETIK HIZMETLERI(LAZER EPILASYON)

Certificate is Valid from 21/06/2006 to 20/06/2009 This is a Single Site Certification



Ashindan / Forosepidas / Faksindan

tocus

Tercümesi Yapılmiştir.

Authorised by Onavlavan

Mike Woods Chief Executive Officer Focus Certification Pty Ltd





www.jas-anz.com.au

